

مؤسسة الكرمل
للتدقيق والمحاسبة

CPA

بلدية ترقوميا

الحسابات الختامية للسنة المالية المنتهية في 2021/12/31م

الفهرس

1. تقرير مدقق الحسابات المستقل
2. الميزانية العمومية للسنة المالية 2021
3. بيان الإيرادات والمصروفات (قائمة الدخل)
4. إيضاحات حول البيانات المالية
5. كشف استهلاك الموجودات الثابتة



تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة/ رئيس وأعضاء مجلس بلدي ترقوميا المحترمين

ترقوميا / الخليل

الرأي

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لبلدية ترقوميا والتي تتضمن الميزانية العمومية للسنة المالية المنتهية بتاريخ 31/كانون الاول/ 2021م وكذلك بيان الإيرادات والمصروفات وقائمة التدفقات النقدية عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ

وكجزء من عملية تدقيقنا كان لابد لنا من الرجوع الى بيانات سنوات سابقة كما انه لم يتم تكليفنا بعملية التدقيق الا قبل شهر ونصف من تاريخ اعداد هذا التقرير وبالتالي لم يتسنى لنا حضور عملية الجرد الفعلي للنقدية في الصندوق في نهاية المدة ولا حضور عملية جرد مستودعات والعدد واللوازم وهذا يتطلب منا جهد و بحث عميق لتوصل الى درجة معقولة من القناعة بان البيانات المالية المشار اليها تعبر بصورة عادلة عن المركز المالي للبلدية كما في 31/كانون ثاني/2021م

أساس الرأي

لقد قمنا بعملية التدقيق وفقا لمعايير التدقيق الدولية ان مسؤولياتنا وفقا لهذه المعايير مبينة في فقرة مسؤوليات المدقق فيما يخص تدقيق البيانات المالية. من هذا التقرير

نعتقد بأن ادلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية لتوفير اساس لرأينا

الاستقلالية اننا مستقلون عن البلدية وفقا لقواعد السلوك الاخلاقي الدولي للمحاسبين المهنيين (والتي تشمل معايير الاستقلالية الدولية) الصادرة عن مجلس معايير السلوك الاخلاقي الدولي للمحاسبين وقد استوفينا مسؤولياتنا الاخلاقية الاخرى وفقا لتلك القواعد .

مسئولية ادارة المجلس البلدي

ادارة المجلس البلدي والادارة المالية في البلدية مسؤول عن اعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة اضافة الى توفير نظام رقابة داخلي لغرض اعداد بيانات مالية تخلو من الاخطاء الجوهرية سواء كانت ناتجة عن الاحتيال او الخطا عند اعداد البيانات المالية تكون الادارة مسؤولة عن تقييم قدرة البلدية على الاستمرار كمنشأة مستمرة تقدم خدماتها للمواطنين والإفصاح. حيثما تطلب الامر عن الامور المتعلقة بالاستمرارية وجودة الخدمات المقدمة

ملاحظات هامة:-

- تم توجيه ملاحظة للادارة المالية بضرورة العمل على تدوير الاصدة الافتتاحية من واقع الميزانيات المدققة والمعتمدة من قبل مدقق الحسابات القانوني حيث ان ميزان المراجعة للسنة 2021 لم تكن الارصدة مطابقة وميزان المراجعة غير متوازن للسنة المالية 2021 تطلب منا تدوير اصدة الميزانية للسنة 2020 واخذ حركات السنة 2021 وهذا تطلب جهد كبير ومراجعة شاملة لكل الحسابات
- كيف يمكن تزويد ادارة البلدية بتقارير صحيحة وواقعية اذا لم يكن هناك حسابات مرتبة بصورة اصولية
- لم نستلم مصادقات على ارصدة الذمم الدائنة وخاصة حساب دائرة مياه الضفة الغربية وحساب وزارة المالية والمزود للكهرباء حساب الشركة القطرية الاسرائيلية



- مشتريات لوازم الكهرباء ولوازم المياة يجب ان يراعى استدرجات العروض القانونية واستلامها في المستودعات ومن ثمن الصرف على المشاريع بشكل قانوني وتوقيع المسؤولين على سند الصرف او الاخراج من المستودع
- على الادارة المالية وادارة المجلس البلدي تشكيل لجنة جرد بشكل دوري قبل نهاية اي سنة مالية يكون في اخر يومين او ثلاثقة قبل نهاية السنة وعليها اصدار تقارير موقعة
- يجب على ادارة البلدية التعاون مع الادارة المالية من اجل تعزيز اليرادات والتحصيل والبحث عن مصادر تمويل للمشاريع التي ترفع من مستوى الخدمات المقدمة للمواطنين وعدم الاعتماد بالكامل على اليراد من فرق بيع الكهرباء للمواطنين

مسؤوليات المدقق فيما يخص تدقيق البيانات المالية

تتمثل اهدافنا في الحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت البيانات المالية ككل تخلو من الاخطاء الجوهرية سواء كانت ناتجة عن احتيال او خطأ واصدار تقرير المدقق الذي يتضمن رأينا يعتبر التأكيد المعقول و هو مستوى عالي التأكيد ولكنه لا يضمن أن تكشف عملية التدقيق التي تتم وفقا لمعايير التدقيق الدولية دائما عن الاخطاء الجوهرية عند وجودها يمكن ان تنشأ الاخطاء عن احتيال او خطأ وتعتبر جوهرية ان كانت منفردة او مجتمعة تؤثر بشكل معقول على القرارات التي يتخذها المستخدمون بناء على هذه البيانات المالية.

كجزء من عملية التدقيق التي تتم وفقا لمعايير التدقيق الدولية نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق كذلك فننا نقوم بمايلي :-

- تحديد وتقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في البيانات المالية سواء كانت ناتجة عن احتيال او خطأ وتصميم وتنفيذ اجراءات تدقيق تتناسب مع تلك المخاطر والحصول على ادلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفير اساس لرأينا الحصول على فهم للرقابة الداخلية للبلدية ذات الصلة بعملية التدقيق بهدف تصميم اجراءات تدقيق مناسبة
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والافصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الادارة
- التوصل الى استنتاج حول مدى ملائمة استخدام الادارة للاساس المحاسبي للمنشأة المستمرة وفيما اذا كان هناك شكوك جوهرية بناء على ادلة التدقيق التي تم الحصول عليها متعلقة باحداث او ظروف قد تشكل في قدر المنشأة على الاستمرار
- تقييم العرض الشامل للبيانات المالية وبنيتها ومحتواها بما في ذلك الافصاحات وما اذا كانت البيانات المالية تعكس المعاملات والاحداث بطريقة عادلة

التوقيع

مدقق الحسابات المستقل



بلدية ترقوميـــــــــــــــــا
الميزانية العمومية كما في 31 كانون الاول 2021

2020	2021		ايضاح	البيــــــــــــــــان
المبلغ / شيكل	المبلغ شيكل			
				الموجودات
				الموجودات المتداولة
1,877,151.45	2,034,626.16		1	النقد في الصندوق ولدى البنوك
671,442.09	91,422.98		2	اوراق قبض / شيكات بالصندوق
37,399,803.91	39,046,860.92		4	الذمم المدينة
861,489.00	841,000.00		5	عدد ولوازم بالمخازن كهرباء ومياه
40,809,886	42,013,910			مجموع الموجودات المتداولة
7,756,427	7,965,206		15	الموجودات الثابتة بصافي القيمة
48,566,313	49,979,116.5			مجموع الموجودات
				المطلوبات وحقوق الملكية
				المطلوبات المتداولة
2,647.00	-		7	مصاريف مستحقة رواتب
1,457,558.00	1,990,120.00		9	شيكات آجلة الصرف
41,933,683	44,568,423.92		6	الذمم الدائنة
13,214	432,806.75		2	بنوك دائنة
1,392,003.00	1,480,998.00		8	المخصصات / خصميات صندوق التقاعد
44,799,105	48,472,348.67			مجموع المطلوبات المتداولة
				ارصدة الموازنات ووفورات العام
3,767,208	1,506,768		10	التغير في صافي الاصول (وفورات)
48,566,313	49,979,116.5			مجموع المطلوبات وخصوم الميزانية

الايضاحات المرفقة تعتبر جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية

بلدية ترقيوميا

بيان الإيرادات والمصاريف للسنة المالية المنتهية في 31/كانون الاول/ 2021

2020	2021	ايضاح	البيان
المبلغ / شيكل	المبلغ / شيكل		
			الإيرادات
2,126,611.46	2,755,406.49	11	إيرادات الهيئة المحلية
15,253,874.31	12,981,898.46	12	إيرادات قسم الكهرباء
2,659,881.00	3,049,806.00	13	إيرادات قسم المياه
27,302.44			فرق عملة
20,067,669.21	18,787,110.95		صافي الإيرادات
			تنزل: تكاليف الإيرادات والمصاريف:
3,736,356.59	4,704,171.33	11	مصاريف الهيئة المحلية
12,130,279.11	11,174,435.63	12	مصاريف قسم الكهرباء
1,965,523.00	2,555,758.08	13	مصاريف قسم المياه
1,250,487.00	2,178,644.87	14	مصاريف اصلاح وتعبيد الطرق
			فرق جرد
435,278.35	434,541.20	15	استهلاك الموجودات الثابتة
19,517,924.05	21,047,551.11		
549,745.16	2,260,440.160-		زيادة او (نقص) التغير في صافي الاصول
3217463	3,767,208.000		صافي الاصول اول السنة
	-		تعديلات سنوات سابقة
3,767,208	1,506,767.840		صافي الاصول نهاية الفترة

الإيضاحات المرفقة تعتبر جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية

بلدية ترقوميا

قائمة التدفقات النقدية كما في 31/كانون الاول/ 2021م

العملة شيكل اسرائيلي

2020	2021	ايضاح	البيان
المبلغ / شيكل	المبلغ / شيكل		
			التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
549,745.17	2,260,440.16-		صافي التغير في الاصول نهاية السنة
435,278.35	434,541.20		استهلاك الموجودات الثابتة
			التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية عن العام السابق
824,950.91-	1,647,056.05-		الذمم المدينة
	-		ذمم مدينة اخرى
	20,489.00		عدد ولوازم اخر المدة
66,100.00	88,995.00		مطلوبات متدولة اخرى/ مخصص التقاعد
798,811.95-	419,592.69		بنوك دائنة
15,128,086.87	2,634,740.92		ذمم دائنة
2,647.00	-		ارصدة دائنة اخرى
908,137-	532,562		شيكات اجلة
13,649,958			صافي النقد المستخدم في أنشطة التشغيل
			التدفق النقدي من الأنشطة الاستثمارية
162,748.00-	643,321.00-		زيادة(نقص) الموجودات الثابتة
			صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
12,308,906.00-	2,647.00-		تعديلات سنوات سابقة
1,178,303.53	422,543.40-		الزيادة او النقص في النقد واشباه النقد
1,370,289.00	2,548,592.53		رصيد النقد واشباه النقد اول الدة
2,548,592.53	2,126,049.13		رصيد النقد والنقد المعادل نهاية المدة

الإيضاحات المرفقة تعتبر جزءاً لا يتجزأ من البيانات المالية